

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome

STEGMANN JULIA ANTONIA

ESPERIENZA LAVORATIVA

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- settembre 2021- tutt'ora
 Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia
 Lettrice di tedesco (CEL)
 Lezioni di tedesco, preparazione, somministrazione e valutazione esami,
 Ricevimenti, preparazione materiali didattici
- 5/12/2019 -16/11/2020
 Liceo classico e linguistico L.A. Muratori- San Carlo, via Cittadella 50, Modena
 Scuola statale
 Insegnante di tedesco
 Preparazione esami Goethe- Zertifikat B1 für Jugendliche (20 ore) e B2 für Jugendliche (22 ore)
 Corso in presenza/ in dad
- AA.AA. 2016/2017 2017/2018 2018/2019 2019/2020 2020/2021
 A.D. Global Solution, Via Durando 38, 20158 Milano
 Consulenza e formazione aziendale
 Insegnante
 Lettrice di tedesco presso Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia nei dipartimenti di Studi Linguistici e Culturali, Economia e Comunicazione ed Economia Marco Biagi;
 preparazione, somministrazione, correzione esami/ test in itinere (A1, A2, B1, C1), ricevimenti studenti;
 corsi individuali di inglese presso BPER, Reggio Emilia
- AA.AA. 2019/2020 2020/2021 2021/2022
 Fondazione UniverMantova, Via Scarsellini 2, Mantova
 Università di Scienze della Mediazione Linguistica
 Docente
 Docente di Traduzione dall'italiano al tedesco nel II° e III° anno nel corso di studio di Scienze della Mediazione Linguistica nelle classi di laurea: Traduzione e interpretazione di trattativa, Relazioni internazionali e Amministrazione aziendale, relatrice di tesi di laurea in Scienze della Mediazione Linguistica
- Aprile 2019- 2021
 Università degli Studi di Parma, Viale San Michele, Parma
 Dipartimento di Discipline Umanistiche, Sociali e delle Imprese

• Principali mansioni e responsabilità

Insegnante

Lettrice di due corsi integrativi pre-esame (C1) di rispettivamente 14 e 12 ore, nel workshop nell'ambito dell'alternanza scuola- lavoro "Il laboratorio del traduttore" (10 ore),
a.a. 2019/ 2020 (secondo semestre): Corso integrativo tedesco 3 (C1): lettore parziale di ascolto e lettura con prova in itinere
a.a. 2020/2021(primo semestre): Lingua e Traduzione Tedesca 3 LT (C1): lettore parziale di ascolto e lettura

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

Gennaio 2012- tutt'ora

Lingua Point srl, Via Cecati 5b, 42123 Reggio Emilia (RE)

Scuola di lingue

Insegnante

Insegnante di tedesco e inglese in corsi per bambini, ragazzi e adulti, in sede, presso aziende, scuole statali, Università di Parma nel corso di "Scrittura academica" e corso di "preparazione linguistica Erasmus", preparazione di esami Cambridge ESOL e del Goethe- Institut.

Partecipazione a formazioni interne (teacher training)

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

14/02/2019 –30/05/2019

MIUR/ I.C. Montecchio, Via XXV Aprile, 14 - 42027 Montecchio Emilia (RE)

Scuola media statale

Insegnante

Esperto esterno di tedesco nel PON (Programma Operativo Nazionale): "Ich stelle mich vor" della durata di 30 ore con ragazzi/e delle classi I^ e II^ della scuola media

2017, 2019, 2021, 2022

LEND (Lingue e nuova didattica- gruppo di Modena) Associazione professionale qualificata per la formazione del personale della scuola. Ufficialmente riconosciuta dal Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca D.M. 23.05.2002, prot. 2400/C/3

Formatore/ relatore

06/12/2017: "Le sfide dell'insegnante di lingue: cultura, inclusione e nuove tecnologie; incontri di formazione per insegnanti di tedesco" per un totale di 2 ore: Wirtschaftsdeutsch

06/02/2019: "Insegnare lingue straniere: lo stato dell'arte e nuove prospettive. Lingua Tedesca" per un totale di 2 ore: Wirtschaftsdeutsch - lebendig gemacht

09/02/2021: "Nuove sfide per la didattica delle lingue: dall'emergenza ad una nuova prospettiva di innovazione" per un totale di 2 ore: Spaß mit Landeskunde

4/03/2022: "Deutsch für den Tourismus"

• Date (da – a)

• Principali mansioni e responsabilità

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore
- Tipo di impiego

• Principali mansioni e responsabilità

12 luglio 2018

Interprete (tedesco- italiano) del poeta/ saggista Durs Grünbein nell'ambito della rassegna di poesia "Vola alta parola" per gli interventi con il pubblico

a.s. 2016/2017

MIUR (contratto di lavoro determinato, su cattedra spezzone orario)

Liceo Manfredo Fanti, Viale Peruzzi 7, 41012 Carpi (MO)

Docente supplente

Insegnante di Conversazione in lingua straniera (tedesco) (C034) nelle classi I^ - 4^ del liceo linguistico

Novembre 2017- gennaio 2020

CIS – Scuola per la formazione d'impresa, Via Aristotele 109, 42122 Reggio Emilia (RE)

Scuola per la formazione d'impresa

Insegnante

Insegnante di tedesco nel progetto MOVET (Mobility for Vocational and Educational Training): corso intensivo di 265 ore, corsi di tedesco individuali e di gruppo, corsi di inglese aziendali

• Date (da – a)

• Nome e indirizzo del datore di lavoro

- Tipo di azienda o settore

• Principali mansioni e responsabilità

Maggio 2018 gen.- feb. 2019 gen.- feb.2020 gen.- feb. 2022

Itinere, servizi culturali, Via Rossellini 17, 42049 Sant'Ilario d'Enza (RE)

- Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- Formazione
Insegnante
Insegnante di tedesco nei corsi di potenziamento linguistico presso l'Istituto Comprensivo Statale Quattro Castella/ Vezzano
- Date (da – a)
Giugno 2018, giugno 2019, maggio- giugno 2021
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
• Tipo di azienda o settore
• Tipo di impiego
- Principali mansioni e responsabilità
- Date (da – a)
I.C. Aosta, Via Cecati 12, 42123 Reggio Emilia (RE)
- Scuola media inferiore
Insegnante
Insegnante di tedesco nei campi estivi per ragazzi della scuola media: "Sommer zusammen" e (maggio 2021) potenziamento linguistico nelle classi seconde.
- Date (da – a)
2012-2014 e 2019- tutt'ora
- Weltstudio, Piazza Garibaldi 2, Correggio (RE)
- Servizi aziendali, scuola di lingue
Insegnante
Corsi di tedesco (A1- B1) presso la SPAL automotive, Correggio
- Date (da – a)
Speexx, Corso Giuseppe Mazzini, 3, 27100 Pavia (PV)
- Formazione linguistica
Insegnante di inglese
Insegnante di inglese in corsi individuali e di gruppo presso il Gruppo Hera (MO), Bosch Rexroth (MO), BNL Paribas (RE) e H&M (MO)
- Date (da – a)
AA.SS.: 2011/2012 2012/2013
- Ars et Labor, Corso Cairoli 14, Reggio Emilia
Scuola privata (istituto polifunzionale)
Insegnante di inglese e tedesco
Preparazione delle classi di liceo/ istituti tecnici/ professionali agli esami di recupero nonché all'esame di maturità.
- 2011-tutt'ora
• Date (da – a)
Brevi collaborazioni con Man Power group (RE)/ W- Training (RE)/ UniD Formazione (San Marino) / Language Studios (RE) per corsi di tedesco/ inglese (aziendali).
- 1998- 2011
Insegnante privata di inglese e tedesco: preparazione a esami Cambridge ESOL e del Goethe-Institut, preparazione a esami universitari, tesi di laurea, traduzioni (atti giudiziari per la Procura della Repubblica presso il Tribunale di Santa Maria C.V. (CE), interprete di interrogatorio presso la Casa Circondariale di Santa Maria C.V. (CE)
- 2009-2010
Istituto professionale per l'Industria e l'Artigianato "Augusto Righi"
In rete con I.C. Benedetto Croce, San Prisco (CE)
Insegnante
Esperto esterno in lingua inglese, progetto P.O.R.(Programma Operativo Regionale) Scuole Aperte: Esserci per comunic@re, laboratorio "Thank you"
- 2001- 2004
Cooperativa Sociale E.V.A. onlus, Via Jan Palach 10, 81055 Santa Maria C.V. (CE)
Cooperativa Sociale
Insegnante
Insegnante di inglese nei corsi di formazione autofinanziati autorizzati dalla Regione Campania "Assistenti ai portatori di handicap e minori disabili" e "Animatori di comunità", gestiti dalla Coop. Soc. E.V.A. onlus di Santa Maria C.V. (CE)
Interprete del Seminario Sociale "Kidsnet", finanziato dall'Unione Europea nell'ambito delle

- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- iniziative comunitarie “Stop”
1995- 1989
The Santa Maria C.V. Language Centre, Via A. Gramsci, 81055 Santa Maria C.V. (CE)
Scuola di lingue
Insegnante
Insegnante di inglese e tedesco in corsi per bambini, ragazzi e adulti, individuali e di gruppo, in sede e aziendali, preparazione a esami Cambridge ESOL(Young Learners, KET, PET) e del Goethe- Institut (Zertifikat Deutsch A1/ A2)
- Esperienza lavorativa in ambito sociale:**
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 2003- 2011
A.T.I L'Arca Coop. Soc.- Gesco Consorzio di Cooperative Sociali/ Coop. Soc. E.V.A. onlus
Cooperative Sociali
Operatore sociale
Operatore Sociale presso Antenna (Comune di Macerata Campania, (CE), del Servizio di Segretariato Sociale L. 328/2000, Ambito C1
- Date (da – a)
 - Nome e indirizzo del datore di lavoro
 - Tipo di azienda o settore
 - Tipo di impiego
 - Principali mansioni e responsabilità
- 2007- 2011
A.T.I. l'Arca Coop. Soc. e Antigone Coop. Soc., (CE)
Cooperative Sociali
Coordinatore di servizio
Coordinatore del Servizio di Segretariato Sociale L.328/200, Ambito C1
- 2004-2006
Cooperativa Sociale InVento A.R.L., Via Fiume 3, 81020 Casapulla (CE)
Operatore sociale
Operatore Sociale del progetto “Sportello Sociale” L.45/99 presso il Comune di Macerata Campania (CE) in collaborazione con la Scuola Media Statale “G. Pascoli” e collaborazione alla pubblicazione “Indagine sulla prima adolescenza- tre comuni a confronto” nell’ambito della legge L.45/99

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

2022

2021

- Date (da – a)

- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Qualifica conseguita

Esaminatrice Cambridge ESOL per i livelli B1 e B2

Esaminatrice ÖSD (Österreichisches Sprachdiplom Deutsch) per i livelli A1, A2, B1, B2 e C1

- Date (da – a)

- Nome e tipo di istituto di istruzione
 - Qualifica conseguita

14/09/2020- 04/10/2020

Goethe-Institut; München

Zertifikat Digital unterrichten (Modul 1): Mit Konferenztools unterrichten (certificato Didattica a distanza (Modulo 1): Insegnare con gli strumenti per video conferenze)

2018 - 2020

Institut für Deutsch als Fremd- und Zweitsprache und Interkulturelle Studien der Friedrich-Schiller- Universität Jena in collaborazione con il Goethe-Institut, München

Weiterbildungsstudium Deutsch unterrichten- Grundlagen für die Praxis (Studio universitario di formazione continua Insegnare la lingua tedesca – nozioni di base per la prassi), 28 ECTS

2016

The Cambridge School, Verona

CELTA (Certificate in Teaching English to Speakers of Other Languages)

2010/ 2017

British Council, Napoli e British Council, Milano

TKT (Teaching Knowledge Test), moduli 1,2,3

TKT (Teaching Knowledge Test) CLIL (Content and Language Integrated Learning)

- Date (da – a) 2009
 - Nome e tipo di istituto di istruzione British Council, Napoli
 - Qualifica conseguita Certificate in Advanced English (CAE), livello C1
-
- Date (da – a) 2003
 - Nome e tipo di istituto di istruzione Università degli Studi Federico II di Napoli
 - Qualifica conseguita Laurea in Sociologia, indirizzo socio- antropologico e dello sviluppo
-
- Date (da – a) 1992
 - Nome e tipo di istituto di istruzione Istituto Magistrale “S. Teresa del Bambin Gesù” di S. Marcellino (CE)
 - Qualifica conseguita Diploma di abilitazione all'insegnamento nelle scuole del grado preparatorio
-
- Date (da – a) 1989
 - Nome e tipo di istituto di istruzione Gymnasium Icking
 - Qualifica conseguita Diploma di maturità

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI.	
MADRELINGUA	TEDESCO
ALTRE LINGUE	INGLESE C1 ITALIANO C2
PARTECIPAZIONE A SEMINARI	26/09/2019 The learner as a social agent – Implementing the ideas of the CEFR Companion Volume in university language teaching & testing Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia, relatore Prof. Johann Fischer, Georg-August-Universität, Göttingen
CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE	BUONA CONOSCENZA DEL PACCHETTO OFFICE (WORD, EXCEL, POWER POINT), INTERNET E DELLE PIATTAFORME PER LA DIDATTICA ONLINE (COLLABORATE, MS TEAMS, GOOGLE MEET, ZOOM, SKYPE FOR BUSINESS)
<p>Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel curriculum vitae ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e del GDPR (Regolamento UE 2016/679).</p>	
<p>Pagina 6 - Curriculum vitae di [Stegmann Julia Antonia]</p>	